



鱼香茄子

菊嫂

材料：

茄子	两条
绞肉	一汤匙
葱白末	少许
蒜末	少许
太白粉水	少许
葱花	少许



调味料：

酱油	一汤匙
番茄酱	一汤匙
米酒	一汤匙
糖	半汤匙
辣椒酱	少许
味素	少许
白醋	少许

- 起油锅，放入绞肉、葱白末和蒜末，炒至绞肉约八分熟。
- 加入茄子，用中火拌炒一会儿。
- 加水盖过茄子，加入酱油、番茄酱、米酒、糖、辣椒酱、味素和白醋，盖锅用大火焖煮，使茄子收汁。
- 依照个人喜好加入少许太白粉水勾芡。
- 起锅后，撒上少许葱花，即大功告成！

作法：

- 用一容器盛水，依照个人喜好将茄子斜切成块或薄片后，放入水中备用，以防变色。



波特兰灵粮堂聚会与联络



中文崇拜	周日 10:45 AM
祷告聚会	周二 7:30 PM
成人主日学	周日 9:30 AM
姐妹聚会	东北区以斯帖小组 周二 9:40 AM 西区路得小组 周四 9:45 AM

灵修专线	(503) 334-3501
教牧	黄瑞发牧师
电话	(360) 885-4488
电子邮箱	bolccip@gmail.com
网站	www.bolip.org
地址	550 NE 76th AVE Portland, OR 97213



2017年5月 // 简体中文版

「即或不然」的信心 1

食谱：鱼香茄子 4

生命翻转的故事 3

波特兰灵粮堂聚会与联络 4



教养孩童，使他走当行的道，就是到老他也不偏离。

(箴言 22:6)



「即或不然」的信心

浩恩

以色列人沙得拉、米煞和亚伯尼歌跟但以理一样，在年少时就被掳到巴比伦。由于家世好、条件好，因此被选入王宫，受到特殊的待遇，被栽培将来要服事巴比伦王尼布甲尼撒。

这四个少年人却因敬畏从小就认识的神—耶和華，立志不肯用巴比伦王的膳和酒，怕玷污自己、得罪神。因此他们大蒙神的祝福，各

方面的表现都在他人之上，后来都被留在巴比伦王面前侍立。不久，四个人都被分派去担任要职。

后来巴比伦王造了一个金像，传令要民众跪拜这金像，凡是不拜的，必要立即被扔到火窑中。

有一天，有人去巴比伦王那里告状，说沙得拉、米煞和亚伯尼歌不肯事奉巴比伦王的神，也不肯跪拜他所立的金像。巴比伦王大怒，警

波特兰灵粮堂趣味广场

- 排舞及乒乓球组：每个星期六 10AM~12:30PM，费用全免。

欢迎有兴趣的各界人士，穿着运动鞋来波特兰灵粮堂参加！

垂询请电 408-331-2344。

地址：550 NE 76th AVE, Portland, OR 97213



告这三个人，若再不事奉他的神，也不拜他所立的金像，必要立即被扔到火窑中，看「何神能救你们脱离我手呢？」

三人回答说：「尼布甲尼撒啊，这件事我们不必回答你；即便如此，我们所事奉的神能将我们从烈火的窑中救出来。王啊，祂也必救我们脱离你的手；即或不然，王啊，你当知道我们决不事奉你的神，也不敬拜你所立的金像。」（但以理书 3:16-18）

巴比伦王听了怒气填胸、变了脸色，吩咐人把窑加热到比平常更热了七倍，并将三人捆起来，扔到火窑中。

由于当时王命紧急，窑又非常热，连抬他们的壮士都被火焰烧死了。可是巴比伦王却惊奇地发现，原本扔到火里的是三个人，可是他却看见有四个人，「并没有捆绑，在火中游行，也没有受伤；那第四个的相貌好像神子。」（但以理书 3:25）于是，他靠近火窑门叫这三个人出来。他们出来不但毫发未伤，连衣裳都没变色，也没有烧焦的味道。

巴比伦王说：「沙得拉、米煞和亚伯尼歌的神是应当称颂的！祂差遣使者救护倚靠祂的仆人，他们不遵王命，舍去己身，在他们神以外，不肯事奉敬拜别神。现



在我降旨，无论何方、何国、何族的人，谤讟沙得拉、米煞和亚伯尼歌之神的，必被凌迟，他的房屋必成粪堆，因为没有别神能这样施行拯救。」（但以理书 3:28-29）事后巴比伦王又高升了他们三人。

沙得拉、米煞和亚伯尼歌在年少时就知道敬畏神。虽然寄人篱下、仰人鼻息，却仍立志把自己分别出来归给神，不吃神视为不洁的食物，不事奉敬拜别的神。在艰难的处境下，依然不愿亏缺神的荣耀，凭信心靠神站立，不向环境低头，不向权势妥协。在火窑前有「即便如此」的信心，坚信神必然会拯救他们；就算神另有打算，当下不救他们，他们也抱着「即或不然」的信心，决意顺服神的安排，宁死也不屈服于巴比伦王的胁迫。

这三个人愿意为神舍命的美好见证，不仅使自己得以存活，职位还被高升；更教巴比伦王认识真神，使他在万邦中称颂、尊崇、並高举真神！

他们三个人肯定从小就被教导要敬畏神，并且他们真认识神、与神建立了很亲密的关系，长大了才有这般坚定倚靠神的信心。圣经箴言 22 章六节说：「教养孩童，使他走当行的道，就是到老他也不偏离。」果真一点也没错！



本刊文章欢迎非营利性转载，
但请注明出处，谢谢合作！



生命翻转的故事

Emma

Jon 是学艺术的，三年前大学毕业后，工作一直不稳定。曾经当过绘画老师、家具工厂的焊接工人，也想过再回学校念书，卖他的作品贴补生活，或是当职业摄影师。我们做父母的及亲朋好友也提供他一些建议，比如象平面设计师、领有牌照的专业焊工、美术老师、或经过认证的机械操作员...等等。他尝试了其中的一些工作，但都发现不合适，对自己前面的道路，也没有方向，找不到喜欢做的事。

三个月前，第二个焊接工作又让他失望了，几番考量后辞了工作。我们随即邀他去参加以色列之旅，他是团队中最后一个报名的。当时发现护照快过期了，就马上申请快件，临行前两天才收到新护照。我们希望这次以色列之旅对 Jon 而言，是一个医治和翻转之旅，也期许这是一个修复与神的关系和改变生命之旅。

在一个多月前的小组聚会中，敬拜领诗的姐妹邀请我们开口宣告，在 2014 年结束以前生命中要恢复的事情。我记得很清楚，我宣告的是：恢复我在神面前为我三个孩子的守望。其中我们最挂心的就是 Jon，不过他让我们很安心的一点，就是他很爱神，我们看得出来他对神的执著。

十二月卅日，Jon 上载了一个



YouTube 的短片「Kibo can't even」（Kibo 是 Jon 养的小狗的名字）。光是一个礼拜就有超过两百万次的点击，到现在三个礼拜已达到四百六十万次的点击。Jon 除了收到一笔 YouTube 的广告费以外，也因着这个短片，许多机会的门为他打开！

Jon 的一个朋友看完短片说，这个短片没什么特别的，她想不明白为什么有这么多人去点击？最后的结论是：因为有神的恩宠（God's favor）！

Jon 似乎找到了一个新的方向，是眼睛没有见过，耳朵没有听过，心中也没有想过的。我觉得以色列之旅对 Jon 而言是个转折点，他也说「It's a life-changing experience。」这是个仍在持续进行的见证，我们满心欢喜地赞美神！

后记：

Jon 现在自己开了一家摄影公司叫 Studio Kibo，专精于结婚摄影。

神为爱他的人所预备的，是眼睛未曾看见，耳朵未曾听见，人心也未曾想到的。

（哥林多前书 2:9）